

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

GAZETA "IEȘE ÎN FIECARE ȚI.

ANULŪ L.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

O seriă garmond 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisori nefrancoate nu se primesc — Manuscrise nu se retrămit.

Nr. 272.

Joi, 10 (22) Decembrie.

1887.

BrașovŪ, 9 Decembrie 1887.

Astăzi sunt cunoscute decisiunile, ce le-a luat Dumineca trecută consiliul de miniștri comun din Viena.

Se vede că cercurile politice și militare din Viena nu sunt nicidecum dispuse de a urma sfatului presei germane, care cerea aproape unanim luarea de măsură „energice” de apărare din partea Austro-Ungariei, ci sunt hotărâte a evita până când se va pute orice desfășurare demonstrativă a forțelor militare. Nu voiesc așa dera cei din Viena să dea nici un motiv Rusiei de a se plânge, că Austro-Ungaria urmărește o politică agresivă.

În sensul acesta s'au luat Duminecă și decisiunile în marele stat al împărăției. „Neue freie Presse” resumă aceste decisiuni cu următoarele caracteristice cuvinte:

„Delegațiunile nu se voră convoca, 6r suma de două spre deuce milioane, ce au pus-o la dispoziția cele două guverne sub propria loră responsabilitate ministrului de războiu, este cu privire la faptul, că se tracteză de nisce măsură militare, o sumă așa de modestă, în-ătu chiar de aici se p6te conchide... că Austria făc6nd6 numai așa puțin, adecă numai ce e neap6rat6 necesar6 pentru ap6rarea sa, nu merită nicidecum imputarea că umblă după aventuri războinice s6u că amenință pe alte state...”

Cercurile politice și militare din Viena sunt totodată convinse, că trăg6ndu-se astfel un6 cer6 m6rginit6 măsurilor de precauțiune față cu înarmările Rusiei, s'a făcut6 din nou o încercare de a evita conflictul, d6r că acestă este ultima încercare. Căci este evident6, că decă Rusia nu va înceta a trimite mereu trupe nou6 în Polonia, atunci monarhia n6stră va fi silită a merge și ea c'un6 pas6 mai departe.

Conving6ndu-se despre curentul ce domnesce în cercurile influente din Viena, se pare că acum și cei din Berlin6 au întors6 puțintel6 foia și „National Zeitung” pretinde acum că însuși principele Bismarck a dat6 Austriacilor6 sfatul6 să se întărească militar6, însă să evite or6 ce provocațiune.

Ce atitudine va observa după t6te aceste Rusia? 6tă întrebarea dela care depinde totul. Diarul6 guvernului rusesc6 din Bruxella „Nord” 6ce: Rusia are dreptul6 să ia măsurile ce'i convin6 pentru ap6rarea sa, facă și vecinii ceea ce cred6 ei de bine pentru ap6rarea lor6. Nu încape îndoielă că, decă s'ar procede în modul6 acesta de ambele părți, s'ar crea statelor6 o situațiune nesuportabilă, căreia în cele din urmă numai un6 războiu i-ar put6 face finit6.

Bine observă, față cu acestă doctrină a foiei rusesce, „Neue freie Presse”, că Rusia ar trebui să fiă cu totul6 izolată de Europa, ca să nu deștepte îngrijirile statelor6 vecine printr'o estraordinară dezvoltare a forțelor6 sale militare în timp6 de pace. Nim6nui nu-i vine în minte a pretinde, că Rusia, ca putere mare ce este, ar trebui să dea s6mă altora despre măsurile sale militare ce le ia în interiorul6 s6u, d6r aici se tracteză de o voluntară considerare a unor6 îngrijiri îndreptățite, ce le p6te av6 un6 vecin6 leal6, decă Rusia voiesce în adev6r6 susținerea păcii.

În privința intențiunilor6 Rusiei 6ce diarul6 oficios6 berlines6 „Post” în numărul6 s6u de alaltăieri între altele: „Înarmările de față nici chiar Rusia nu le va put6 suporta pentru durată; starea actuală de înarmare va trebui să ducă la războiu. Presupunem6 că cei din Petersburg6 ved6, că înarmarea generală este mijlocul6 cel6 mai periculos6 pentru susținerea păcii, de aceea sperăm6 că politica rusescă nu are alt6 scop6 decăt6 de a aduce la conștiința generală nesuportabilitatea acestei stări de lucruri și de a face

ca de aici să iasă recunoșcerea statului quo și desarmarea generală.”

Ne îndoiim6, că diarul6 berlines6 atribuie cu t6tă seriozitatea un6 asemenea scop6 politice rusesce. P6te că cei din Petersburg6 îi vor6 răspunde să prem6rgă Germania cu esemplu, de6rece ea a introdus6 în Europa militarismul6 ne suportabil6 de astăzi.

Cu t6tă ironia ce-o cuprinde observarea diarului „Post”, ea dă loc6 6re-căror6 speranțe că situațiunea politică și-a perdut6 ceva din asprimea ei. Vom6 ved6 ce răspuns6 va da Rusia la decisiunile conferenței comune ministeriale din Viena. Dela acest6 răspuns6 depinde pacea or6 războiului.

Concentrările Rusiei.

„Pester Lloyd” de Lun6, ocupăndu-se de concentrările continue ale Rusiei, 6ce între altele:

Grămadirile continue de trupe rusesce la granițele n6stre însemneză, că Rusia caută altfel6 de lămuriri, decăt6 amicale, și Austro-Ungaria și Germania vor6 fi dep6n6 gata și la de acelea, decă n'au încătrău, deși atitudinea lor6 de până acum nu îndreptătesce a conchide că ele doresc6 or6 caută o decider6 de felul6 acesta.

Organul6 ministeriului rus6 de războiu a calculat6 acurat6 până la ur6 om6, cu cât6 s'au sporit6 armatele de pace ale Germaniei și ale Austro-Ungariei dela anul6 1878... Nu putem6 aci să nu observăm6, că „Ruski Invalid” păstrează cu mare grije o făcere suspectă despre tot6 ce a făcut6 Rusia în același timp6 pentru întărirea pozițiunii sale la graniță. Și totuși e fapt6 notoric6 în t6te cercurile militare, că Rusia, în puterea organizațiunii armatei sale, a concentrat6 o parte esențială a armatei sale, ba chiar partea cea mai mare din ea deja acum în districtele dela graniță cătră Germania și Austro-Ungaria. Ar6stă armată constă curat6 din soldați neași, complect6 echipați și gata de marș6 la cel6 dintăiu apel6 al6 comandantului lor6. Fără a se mai aduce regimente ori corpuri nou6 de trupe, se pot6 întări îndoit6 simplu prin aducerea rezervelor6 existente în districte.

Germania și Austro-Ungaria au a opune acestei armate gata de marș6 numai ușurința și iut6la mai mare în mobilizare; d6r avantajul6 rămăne tot6 pe partea rusescă, de6rece Rusia nu mai are nevoie de timp6 pentru lucrarea ce Germania și Austro-Ungaria ar put6-o executa în timp6 relativ6 mai scurt6 în puterea perfecțiunii întocmirilor6 lor6 de mobilizare. Acestă grămadire a părții mai mari a armatei ruse în districtele dela graniță vestică de altmintrelea nu este o operă de aț6 or6 de er6, ci ea se esercită deja de ani și aducerea cătorva regimente de cavaleriă în ținutul6 Vistulei, care a alămat6 în urmă atăt6 de mult6 pressă și opiniunea publică în Germania și Austro-Ungaria, ar fi trecut6, p6te, neobservată și nebăgată în s6mă și de sigur6 n'ar fi provocat6 nici o iritațiune, decă deja de mai înainte efectiv6 și pregătirea unei mari părți a armatei ruse la graniță n'ar fi provocat6 cea mai mare supraveghiare.

Finanțele unguresce.

O comunicațiune interesantă asupra emisiunii împrumutului pentru casele unguresce în sumă de 32 milioane florini se face în oficiosul6 „Nemzet”, care polemizănd6 cu o foia opozițională ce anunțase, că Tisza intenționează o emisiune mai mare de reută ungurescă de aur6, încheiă cu următoarele observări:

„E adev6rat6, că cu privire la emisiunea de 32 milioane florini rentă de hărtiă (împrumutul6 casselor6) au existat6 6re care țatelegeri între ministrul6 președinte și între cercurile Băncii interesate, d6r ministrul6 președinte a retras6 imputernicirea dată în astă privință grupului de bancă deja atunci când la cea dintăiu ocaziune a fost6 o derută astfel6 de mare, care schimbă în așa în6sură raporturile financiare, încăt6 piețele n'au putut6 arăta nici o înclinare de a primi obligațiuni nou6. De atunci6 afacerea emisiunii de rentă stă baltă și ministrul6 de finanțe nu se mai ocupă cu plasarea rentei ca cu o afacere acută.”

Din acestă comunicațiune oficiosă rezultă, că Tisza imputernicise grupul6 Rotschild să v6ndă în comisiun6 împrumutul6 de 20 milioane al6 casselor6 și că acestă v6ndare s'a sistat6, când nu s'a mai putut6 face din cauza derutei pieței de efecte.

„Bine” stau finanțele unguresce!

Rectificarea granițelor austro-ungare-române.

Am6 comunicat6, că guvernul6 român6 a înț6țat6 camerei un6 proiect6 de lege privitor6 la rectificarea granițelor6 dintre România și Austro-Ungaria, împreună cu convențiunea care aprobă acea rectificare.

6tă după „Unirea” rezultatele obținuțe prin trată-rile comisariilor6 români și austro-ungari:

„România, la începutul6 cercetărilor6 la față locului a fost6 reprezentată prin d-nii N. Ionescu, general6 Barozzi și general6 Pencovic6 și apoi prin general6 Pencovic6, colonelul6 Baicoianu și d. Leon6 C. Negruzzi.

În privința fruntăriei dintre Bucovina erau contestațiuni la 21 de puncte, încep6nd6 dela Triplex Confinium și până la Noua Suliță pe Prut6.

Dintre aceste 21 de puncte, comisiunea a regulat6 în mod6 definitiv6 15, rămăn6nd6 rectificate provisoriu numai acele puncte unde a trebuit6 a se face lucrări speciale și anume punctele unde fruntăria merge pe rurile Suceava, (Nr. 13 din tabloul6 de mai jos) Molnița (Nr. 16, 17, 18 și 19) și Prutul6 (Nr. 21.)

Dintre cele 15 puncte regu late definitiv6, 2 au rămas6 în starea actuală (punct. 5 și 12); 1 s'a terminat6 printr'o egală preschimbare de teritoriu (punctul6 2); 2 s'au regulat6 cedănd6 România Austriei 12 hectare (punct6 4 și 7; 9 s'au regulat6 cedănd6 Austria României 1,101¹/₂ hectare adecă peste 2,200 pog6ne.

Regularea dela Triplex Confinium se va ved6 în tabloul6 următor6.

6tă acum tabloul6 punctelor6 în contestațiune și modul6 cum s'a regulat6, pe care le publicăm6 pentru ca cei în cunoscință diu numitele localități să potă ved6 și judeca.

Punctele în litigiu.	Recl. în hect. Delim. def. hec. în fav6rea			
	Rom.	A Ung.	Rom.	A-Ung.
1. Triplex Conf.	—	—	—	—
2. Dealul6-Negru	—	—	3 ¹ / ₂	3 ¹ / ₂
3. Clădita mare	41	—	41	—
4. Pleșu	—	11	—	2
5. Bărașesci	1721	—	—	—
6. Litenii	24	—	24	—
7. Bunești ruri	—	10	—	10
8. Bunești	173	—	100	—
9. Iazul6 Nun6reni	4 ¹ / ₂	—	4 ¹ / ₂	—
10. Rusplavalar6	680	—	680	—
11. Cet.-Mirești	22	—	22	—
12. Hilișeni	21	—	—	—
13. Rul6 Suceava	—	—	—	—
14. Calafindești	43	—	43	—
15. Turgul6 Sret6	7	—	7	—
16. Calinești	—	—	—	—
17. Rogoști	—	—	—	—
18. Vama Sinăuții	—	—	—	—
19. Sinăuții de jos	—	—	—	—
20. Sinăhăul6 și cotul6 Grigorcea	180	—	180	—
21. Rul6 Prut6	—	—	—	—
Suma	2169 ¹ / ₂	21	1105	15 ¹ / ₂

Prin urmare, după convențiunea supusă camerei, s'ar înt6ce și s'ar alipi la ț6ra strămoșescă 1101 jum. hectare de pământ6 care fusese încalcat6 după luarea Bucovinei.

Punem6 sub ochii cetitorilor6 reclamațiunile ridicate d'o parte și de alta pe granița dintre România și Ungaria... s6u dintre România d'o parte, Transilvania și Banatul6 de alta.

Punctele în litigiu, pe acestă distanță, au fost6 de 37, care s'au regulat6 definitiv6 în modul6 următor6: 7 au rămas6 în starea actuală (punctele 3, 10, 15, 17, 24, 34 și 35); 2 s'au terminat6 cedănd6 România Ungariei 164 eclare (punctele 2 și 29); 25 s'au regulat6 cedănd6

Ungaria României 8,478¹/₂ ectare (punctele 1, 4, 9, 11, 13, 14, 16-23, 26-28, 30-32 și 35; 3 s'au împăcat prin cedări reciproce de teritorii și anume 673 ectare s'au cedat de Ungaria României și 61 ectare de România Ungariei (punctele 12, 22 și 37). Ecă punctele anume:

	Recl. în hec. Delim. def. hec. în favoarea		Rom. A-Ung. Rom. A-Ung.	
1. Petrile roșii	201	—	86	—
2. Cerebuculă	—	58	—	58
3. Calimani	—	—	—	—
4. Țibieșul	110	—	110	—
5. Chicerul	85	—	85	—
6. Dêlul Caprei	80	—	80	—
7. Smida Flôrei	184	—	48	—
8. Ața mică	252	—	252	—
9. Bolohănosulă	75	—	75	—
10. Vama Ghimeș	—	—	—	—
11. Apa Havaș	270	—	130	—
12. Cereb. Agap.	44	12 ¹ / ₂	44	12 ¹ / ₂
13. Șolintaruță	590	—	590	—
14. Muierușulă	79	—	79	—
15. Nemira	—	1353	—	—
16. Pufu	692	—	692	—
17. Kiș-Havaș	—	—	—	—
18. Clăbuculă	97	—	79	—
19. Șobrițulă	967	—	779	—
20. Zăbala	458	—	458	—
21. Gorulă	71	—	71	—
22. Balesculă	1360	—	1360	—
23. Zagonulă	1510	—	1510	—
24. Chica Fedeleș	—	—	—	—
25. Voinégulă	1006	53	626	36
26. Praja	297	—	297	—
27. Slinoiulă (Salan.)	196	—	196	—
28. Gropanele	136	—	136	—
29. Petricelulă	—	88	—	88
30. Zănoaga	989	—	627	—
31. Pribégulă (câmpul lui Neagu)	785	—	293	—
32. Șoculă Jiului	1/2	—	1/2	—
33. Sôrbele	21	—	21	—
34. Cheia Țeșnei	32	—	—	—
35. Jelenetă (camer)	590	—	106	—
36. Sulița	11	—	—	—
37. Bahna și ter. neutru	5 ¹ / ₂	—	3	2 ¹ / ₂

...Din tabloulă acesta rezultă că: România a reclamată 11,194 ectare și s'au recunoscută ca ale sale 9,151 și jum.; ér Austro-Ungaria a reclamată 9,151 și jum. ect. și nu s'au recunoscută ca ale ei de comisiunea mixtă decât 197 ectare...

După constatarea și recunoșterea comisiunei mixte, teritoriul română fusese încălcată de Austro-Ungaria cu 10. 256 și jum. ectare seu aprôpe 20,600 pogône.

Ele, după convențiunea supusă camerei, se voră restitui, se voră alipi din nou la pământul patriei mame.

Acesta e ună folosă care nu s'a putută dobândi decâtă acum, după ce statulă română a ajunsă la acea dezvoltare politică ce-lă pune în rându cu statele de sine stătătoare ale lumii...

SCIRILE ȚILEI.

„Pester Lloyd“ e informată din Brașovă, că Duminecă — pare-ni-se — s'a ținută în Cernatulă Sêceleloră o adunare unghurescă kulturregyletescă, în care ne-

obositulă agentă ală maghiarisării inspectorulă scolară ală comitatului Brașovă (Koos) a vorbită multe și mărunte; ca comunele bisericesci unghuresc ev. de conf. augsb. sê se facă membre la Kulturregyletă și locuitorii unghuri ai câte unei comune sê întemeze o fundațiune separată. Preoții loră au și începută a agita prin biserică pentru reuniunea de maghiarisare. Isprava va fi? Ne e milă s'o spunem.

—x—
Toți lucrătorii austriaci, unghuri și germani, aflători în serviciulă de puțuri de pécură din Polonia, au primită ordină sê părăsescă teritoriulă rusă în timpă de 27 zile. În puțurile societății Gonolog lucrările s'au suspendată imediată.

—x—
În 11 Decemvre, ună Română din Sighisôra, mergendă spre casă, a alunecată de pe țermulă Têrnavei și a căcută în apă. Cadavrulă nîc până aci nu i s'a găsită.

—x—
Vêduva deputatului Literaty, căcută în duelă, în marea durere ce io causă moartea barbatului său, luă o soluțiune de morphiu în gură cu intențiune de a se sinucide. Din întemplantă însă a gustată pré puțină din acestă pahară ală morții, așa că mediciloră le succese a o aduce êrăși la viêtă.

—y—
Dr. Hamend, profe-oră la institutulă medicală din Berlină, a sosită în Bucuresc, fiindă înărcinată de guvernulă germană sê viziteze spitalele militare române.

Literatura
Astra
de Dito și Idem

(M. S. Regina României și D-na M. K.)
1 Volumă în 8°, hârtie și tipară elegantă, de vânțare la Librăria editore

Sococă & C-ile Bucuresci

și la toți correspondenții ei din țeră și străinătate.
Prețulă pr. exempl. 6 lei.

Odobescu A. I.

Scrieri literare

3 volume în 8°, de aprôpe 110 côle, Lei 30; de vânțare la Librăria editore

Sococă & C-ile Bucuresci

și la toți correspondenții ei.

Din reprezentanța comunală locală.

În adunarea reprezentanței comunale ținută la 14 Decemvre s'au desbătută între altele următoarele obiecte:

Ioșif Filtsch interpelă pe președinte asupra esecutării concludului privitoră la nouele numiri ale stradeloră și locuriloră orașului.

Președintele răspunde că esecutarea s'a întârziată din cauza stabilirii numiriloră române și unghuresc. Se vâ îngrijă însă pentru grabnica esecutare a concludului.

Consilierulă A. Schnell raportă asupra admitterii lui Ioșef Sztereny (Ioșef Stern, redactoră ală lóiei unghuresc din locă) între cetățenii comunei. Petițiunea acestuia de admitere ca cetățenă brașovenă fusese respinsă de reprezentanța comunală, într'una din adunările trecute, fiindă că petiționarulă nu dovedise, că se pôte sustine singură, fără a căd în spinarea orașului. Din contră, dintr'o adresă a oficiului de dare, ce s'a dată la cererea magistratului, rezultă că petiționarulă a notificată că are numai 120 fl. venit anuală, ceea, ce precum evidentă e, nu i ajungă pentru ca sê se susțină. Petiționarulă făcendă recursă, comisiunea administrativă a anu-

lată concludulă reprezentanței orașului, fiindă că ea n'a dovedită, că petiționarulă nu e în stare a se sustine singură. (1) La propunerea magistratului și a comitetului permanentă se decise unanimă sê se facă recursă contra decisiunei comisiunei administrative, deorece e'n contradicere cu principiile argumentării, d'a aduce o dovadă negativă.

Consilierulă K. Jakobi raporteză asupra afacerii măcelăriloră. Reprezentanța orașului a hotărîtă sê ceseze băncile. Comitetulă administrativă a anulată acestă concludă și a ordonată sê se facă tractări nouă cu măcelării cari folosescă băncile și sê regulze și cestiunea despăgubiriloră. Magistratulă propuse sê se facă recursă contra acestei decisiuni, deorece la o învoială nu se pôte aștepta; comitetulă permanentă din contră propune sê nu se facă recursă, ci sê procedă în sensulă decisiunei. Acestă propunere s'a primită.

Forestierulă Ed. Zaminer raporteză despre neucelulă tractăriloră de învoire cu comunele Bacifalu și Turcheș în privința păduriloră urbariale, deși orașulă făcendă cele mai mari concesiuni, numai sê înceteze cestiunile pentru regularea proprietății. Comuna Brașovă a declarată, că comuneloră Bacifalu și Turcheș le dă nu numai neștirbite pădurile de pe teritoriulă loră, ci și munții de pășunită Petra mare și Sêlbôsa, în schimbulă unai mică despăgubiri stabilite în proiectulă de pactare din 10 Decemvre 1886. La propunerea magistratului și a comitetului permanentă se decide: 1) Propunerile de pactare făcute de comunele Bacifalu și Turcheș, nu suntă admisibile; 2) Mandatulă dată comisiunei de pactare se declară espirată; 3) Fiscalulă și forestierulă voră face o nouă petițiune cătră ministerulă de justițiă pentru regularea acestei cestiuni printr'ună proiectă de lege lucrată pe temelulă § lui 81 ală art. de lege LIII din 1870 și prezentată diei, ér comunei Brașovă sê i se ofere ocaziune a și validita pretențiunea asupra Szaraz-Timișului pe ca'o judecătorească; 4) Petițiunea acestă sê o predea ministrului o comisiune de trei, care s'a și alesă în persoanele d-loră primară Fr. Brennerberg, forestieră, Ed. Zaminer și K Schnell.

Facerea unui împrumută de 45,000 fl. pentru acoperirea cheltueliloră comisiunei administrative forestiere a Săceleloră n'a fostă aprobată de ministeră. Se decide deci a se face o nouă representațiune, pe care s'o îmăneze ministrului de interne aceeași comisiune.

În comisiunea de alegere a membriloră comunali s'au alesă: Heinrich Neugeboren, Georg Porr, Alex. Roman, Gustav Schiel și Ioh. Marzell; în comisiunea de verificare Christian Porr și Bartolomei Baiulescu.

Lista viriliștiloră pe 1888 se ia la cunoscința și se va publica.

Pentru procurarea de instrumente de metală orchestrei orașenesc s'a alesă o comisiune (protonotarulă Fr Boyer, șefulă orchestrei A. Brandner și K. Schnell) avendă imputernicirea a da pênă la 2000 fl.

Pentru a îngrijă de regularea orologieloră comunei s'a primită ofertulă căsornicarului E. Dressnand cu 60 fl. mai puțină ca toți oferentii.

Pentru arendarea pieței au fostă două oferte: una a lui Rudolf Adler cu 13,299 fl., alta a lui Wilh. Jekel cu 13,131 fl. și cu adausulă că renunță la toate pretențiunile de despăgubire din partea orașului, deă i se primesce ofertulă chiar și când ar fi ună ală treilea oferentă cu mai multă. Pretențiunile de despăgubire ridică elă: 1) pentru veranda dinaintea cafenelei Drexler; 2) fiindă că dela 1884 nu mai pôte lua la gară taxe pentru vânțare; 3) din cauza mutării țerguii de vite; 4) din cauza parcului din fața capetului stradei căldărariloră; 5) din cauza înlăturării cărpaciloră țigani (papucari) și a telaliloră din piêtă, cu totulă în sumă de 1900 fl. Se decide o nouă pertractare cu oferte, în care sê se precizeze bine condițiunile, și se admite și clausa, că pôte fi admisă și unulă care oferă mai puțină. Se mai decide ca piêtă sê se arendeze numai pe ună ană, pentru ca după ună ană sê vină orașulă în pozițiune d'a ridica în regie taxele pentru piêtă.

Munții de pășunită Ruia și Cristianu mare s'au arendată totă arendatorului de până acuma Navrea pentru suma de 202 fl.

FOILETONU.

Rujalina.

— Baladă din jurulă Năsêudului. —
(Culesă de dascălulă Iuliu Bugnariu.)

I.

Mândra Rujalină,
Flôre din grădină,
Intr'o și de veră
A eșită atară;
Prin grădină 'umbla,
Cu flori se 'ngâna;
Dêr o viorică
D'albă frumșică
Cade și se'nchină
Și astfelu suspină:
— „Mândră Rujalină,
Flôre din grădină,
Plivesce-mê bine,
Că astăți ori mâne
Eu rămână de tine...!“
Rujalina sta
Ș'apoi cuvântă:
— „Viorică mică,
D'albă frumșică,
Cum sê te plivescă?
Cum sê te tocmescă?
Că nu sciu mai bine,
Oh! sêrmană de mine!“
Viorică sta

Și ér cuvântă:
— „Mândră Rujalină,
Flôre din grădină,
Vântulă se pornesce,
Dăi și mê plivesce,
Cu pati mê popresce,
Că tu mi-i lăsa
Și ti'i mărita
Dup'ună ficiorelă
Tinêră frumșelă,
Inaltă și subțire
Și sdravênă din fire.
— „Viorică mică,
D'albă frumșică,
Nu'mi vorbi 'nzadară,
Că eu n'am habară
D'a mê mărita,
Și a te lăsa
Pe mâne străine,
Oh! sêrmană de mine!“
— „Mândră Rujalină,
Flôre din grădină,
La tu ună ucioră
Și-lă du la isvoră
Și-lă împle cu apă
Și vin' de m'adapă,
Că tu mi'i lăsa
Și ti'i mărita,
Nime m'a udă!“
— „Viorică mică,
D'albă frumșică,
Nu vorbi în glumă,
Nu fi tu nebună,

Că nu te-oiu lăsa,
Nîc m'oiu mărita,
Chiar de ar veni
Ună craiu a peți,
Ori ună împêrată
Frumosă și găzdacă,
Și eu nu m'oiu duce
Pentru sfânta cruce!
Ci-oiu șed'în grădină
Lângă cea stupină
Și m'oiu desfăta
De frumșeta ta!“
— „Dragă Rujalină,
Flôre din grădină,
Du-te la stupină
Și-acolo te ascunde,
Că acuşă te-a prinde
Acelă ficiorelă
Tinêră frumșelă,
Ce stă și pândesce,
Pe tin'te ochescel!“
— „Viorică mică,
D'albă frumșică,
Acelă ficiorelă
Tinêră frumșelă,
Ce stă și pândesce,
Pe min' mê ochesce,
E înășulă nost'
Seii tu: acelă prostă,
Ce șede la sôre,
Când inima lă dore
După cea fetiță
D'albă albiniță,

Ce taica o duse
Și'n mormentă o puse;
Elă stă și pândesce
Doră mi-o zăresce
La dânsulă venindă,
Din buză zimbîndă.“
— „Mândră Rujalină,
Flôre din grădină,
Doră nebunescl
De așa grăesci;
Dor te-a fermecată
Acelă smeu turbată,
Ce stă lângă mine
Și privé la tine?
Ce stă suspinândă,
Ună noră așteptândă,
Unde se s'arunce,
Pe tin' sê te-apuice
Și sê mi te ducă
Ca pe o nălucă
Prin ceta de noră
Pân' la celă isvoră
Plînă de apă vie
Sê-ți dee și ție,
Ca sê mi lă iubesci,
De elă sê grijesci,
Ca și o borésă
Bună și alésă?“
— „Viorică mică,
D'albă frumșică,
Acela nu-i smeu,
Că e parulă têu,
Care te popresce,

Cursul la bursa de Viena
din 20 Decembrie st. n. 1887.

Rentă de aur 5%	95.80
Rentă de hârtie 5%	79.30
Imprumutul căilor ferate ungare	146.-
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (1-ma emisiune)	90.50
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (2-a emisiune)	---
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (3-a emisiune)	111.-
Bonuri rurale ungare	110.-
Bonuri cu cl. de sortare 100.-	---
Bonuri rurale Banat-Timșu	100.-
Bonuri cu cl. de sortare 100.-	---
Bonuri rurale transilvane 100.-	---

Bonuri croato-slavone	---
Despăgubire p. dijna de vinu ung.	---
Imprumutul cu premiu ung.	116.50
Losurile pentru regulara Tisei și Segedinului	121.50
Renta de hârtie austriacă	75.15
Renta de arg. austr.	78.80
Renta de aur austr.	107.40
Losurile din 1860	120.-
Acțiunile băncel austro-ungare	859.-
Act. băncel de credit ung.	269.75
Act. băncel de credit austr.	267.20
Argintul Galbini	---
Impărătesel	6.03
Napoleon-d'ori	10.07
Mărci 100 imp. germ.	82.10
Londra 10 Livres sterline	127.5

Bursa de București.

Cota oficială dela 6 Decembrie st. v. 1887.

	Cump.	vend.
Renta română (5%)	93 1/2	91 1/2
Renta rom. amort. (5%)	96-	97-
convert. (6%)	91-	92-
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	34-	36-
Credit fonc. rural (7%)	105-	106-
" " (5%)	91 1/4	92 1/4
" " urban (7%)	103-	104-
" " (6%)	96-	97-
" " (5%)	87 1/2	88 1/2
Banca națională a României 500 Lei	---	---
Ac. de asig. Dacia-Rom.	---	---
" " Națională	---	---
Aur contra bilete de bancă	14. 1/4	15.-
Bancnote austriace contra aur.	2.03	2.04

Cursul pieței Brașov

din 21 Decembrie st. n. 1887.

	Cump.	Vend.
Bancnote românești	8.44	8.46
Argint românesc	8.40	8.43
Napoleon-d'ori	10.02	10.07
Lire turcesci	11.26	11.30
Imperiali	10.26	10.30
Galbeni	5.90	5.96
Scrierile fonc. > Albina > 6%	101.-	102.-
" " " 5%	98.-	99.-
Ruble Rusești	109.-	110.-
Discontul	6 1/2-8%	pe an.

FARMACIA I. PSEPHOFER

VIENA, SINGERSTRASSE Nr. 15
la „goldenen Reichsapfel.“

Pilule pentru curățirea sângelui mai înainte numite „Pilule universale“ merită cu totu dreptul numirea d'n urmă, de ore-ce în faptă nu există aproape nici o boală, la care nu ar fi probată în mii de casuri efectul lor miraculos. În casurile cele mai cerbiciose, la cari multe alte medicamente s'au întrebuințat în zadar, s'a dobândit cu aceste pilule de nemărate ori și după unu scurtu timpu deplină însănătoșare. I cutiōră cu 15 pilule 21 cr., 1 sulu cu 6 cutiōre 1 fl. 5 cr., la trimiteri nefrancate cu rambursă 1 fl. 10 cr.

Trimițendu-se prețulu înainte costă cu espedarea francată 1 sulu cu pilule 1 fl. 25 cr., 2 suluri 2 fl. 30 cr., 3 suluri 3 fl. 35 cr., 4 suluri 4 fl. 40 cr., 5 suluri 5 fl. 20 cr., 10 suluri 9 fl. 20 cr. (Mai puțin de unu sulu nu se pōte trimite.)

Au încursu o multime de scrisori, prin cari consumătorii acestor pilule mulțumesc pentru redobândirea sănătății lor după cele mai diferite și grele bōle. Oricine a făcutu odată încercare, recomandă acestu medicamentu mai departe.

Reproducem aici câteva dintre multele scrisori de mulțumită.

Leongang, 15 Maiu 1883.
Prea onorate Domnule! Pilulele D-v. producă adevărată minune, ele nu sunt ca alte de multe medicamente recomandate, ci ele ajută întru adevărat aproape la tōte bōtele. Din pilulele, ce am fostu comandat la Paset, am împărțit cele mai multe la amici și cunoscuți și au folosit la tōți, chiar și persoane de o etate mai mare și cu diferite bōle și defecte au dobândit prin ele, deși nu perfectă sănătate, dar tōtu o îmbunătățire însemnată, și vesele a urma cu întrebuințarea lor. Te rog d'eri a-mi mai trimite încă 5 suluri. Din parte-mi și dela toți, cari anu avuți deja norocul prin pilulele D-v. a ne redobândi sănătatea, primiți cea mai cordială mulțumită.

Martin Deutinger.

Bega Sz-György, 16 Februaru 1882.
Onorate Domnule! Nu v'eu potu exprima în destul cordială mea mulțumită pentru pilulele D-v. de ore-ce pre lângă ajutorul lui D-șeu, consorta mea care deși an îndelungă suferință de miserie, s'a vindecat prin pilulele D-v., și cu tōte că și acum trebuie din când în când să întrebuințez din ele, tōtuși sănătatea ei s'a îmbunătățit întru atât, în cât

pōte să-și vedă de tōte ocupațiunile ei cu vicioine juvenală. Acestă a mea mulțumită v'eu rog a o întrebuința spre binele tuturor celor cari suferă, și v'eu rog totodată, ca să-mi trimiteți din nou 2 suluri pilule și 2 bucați săpunu chinezesc. — Cu deosebită stimă, supus
Alois Novak prim-grădinar.

Stimate Domnule! Presupunând, că tōte medicamentele D-tale vorți fi așa de bune, ca renumitul balsamu contra degerăturilor, care în familia mea a făcutu unu sfârșit grabnicu la mai multe umflături de degerătură, m'am decis pe lângă tōtă neîncrederea mea în așa numitele mijloce universale de leuire, a lua refugiu la pilulele curățitoare de sânge ale D-tale, ca prin ajutorul acestor mici globulețe să bamberdez la emorroidole, de cari suferu de ani îndelungași. Nu ezitazu de loen a v'eu m'urtisi acuma, că suferința mea învechită după o întrebuințare de 4 săptămâni a încetat cu tōtu, și că recomandă aceste pilule în cercul cunoscutorilor mele cu cel mai mare zel. Nu am nimeni în contră și decă vei face întrebuințare în public de aceste ale mele scrieri, înșă fără de subsemnarea mea.
Viena, 20 Februaru 1881.
Cu înaltă stimă C. v. T.

Balsam contra degerăturii de I. Psephofer, de mulți ani recunoscutu ca cel mai siguru remediu contra suferințelor de degerătură de totu felulu, precum și spre vindecarea ranelor învechite etc. 1 borcanelu 40 cr., cu trimiterea francată 65 cr.

Balsam contra gușiloru, remediu de încredere spre leuirea umflaturiloru la gātu, 1 flaconu 40 cr., cu trimiterea francată 65 cr.

Essența de viață. (Picături de Praga) contra stomacului stricatu, a mișturii rele și greutateiloru de totu felulu, unu remediu de casă escelent. — 1 flaconu 20 cr.

Suculu - Spitzwegerich, medicamentu de casă în genere cunoscutu și escelentu contra catarului, răgușelii și a tusei etc. 1 sticlută 50 cr., 2 sticlute cu trimiterea francată 1 fl. 50 cr.

Alifă americană contra reumatismului, cel mai bunu medicamentu la tōte suferințele rheuma ice, junghiuri, Ischias (bōla de tremur), junghiu la urechi etc. 1 fl. 20 cr

Lichioru din burueni de Alpi dela W. O. Bernhard. 1 buteliă 2 fl. 60 cr., 1/2 buteliă 1 fl. 40 cr.

Afară de preparatele aci numite se mai află tōte specialitățile farmaceutice indigene și streine, anunțate prin tōte diarele austriace, și la casu, când unele din aceste specii nu s'ar afla în depositu, se voru procura la cerere cu promptitudine și câtu se pōte de efinu.

Trimiterile prin poștă se efectuează iute, decă se trimite prețulu înainte, seu cu rambursă.

Trimițendu-se prețulu înainte, (mai bine prin mandat postal) este portu postal cu multu mai efinu, decātu la trimiteri cu rambursă.

Filiala NICOLAE N. BIDU!

Avisu importantu!

Mi-a sositu de totu prospetu: Iere negre mai veritabile de morun. Iere negre tesute veritabile de morun. Iere roșii veritabile de crap. Pește, batog de morun afumat. Pește, morun marinat. Aalișu marinat. Lacherdă veritabilă. Scumbii de marea neagră marinat. Scumbii de marea neagră nemarinat. Pește, ruș marinat. Pește prospetu, somn și crap (la ocașuni). Halva adevărată de Adrianopol. Smochine în cutii de carton. Stafide mici fără sâmburi. Stafide mari cu sâmburi.

Tōte aceste articole se află de vândare și „en detail“ cu prețuri forte moderate în filiala mea Strada Teatrului Nr. 94.

Comande din afară electuează promptu dela 1/2 Kilo în sus cu rambursă.

Cu tōtă stimă

NICOLAE N. BIDU.

NB. Ca vândatoru în filiala mea am trebuință de unu tēvăr cunoscutor de cele trei limbi ale patriei și cu ru-tină în afaceri comerciale; a se adresa la firma de mai sus.

Avisu importantu!

Strada Teatrului Nr. 94!

Nr. 13.166—1887.

Publicațiune!

Neaprobându-se de cătră reprezentanța comunală orășenescă rezultatul pertractării de oferte ținută în 23 Noemvre a. c. asupra arendării dreptului, ce ce compete comunei orășenesci Brașov în încassarea baniloru de statut și competențiloru de tērgu, se va ținea spre acestu scopu Marți în 27 Decemvre a. c. o nouă pertractare de oferte asupra amintitului drept, care se arendeză numai pentru perioada din 1 Ianuarie până la 31 Decemvre 1888.

Spre acestu scopu se provocă toți amatorii, ca până în 27 l. c. înainte de prânđu 11 ore, să-și asternă la oficiatul economicu orășenesc ofertele scripturistice și sigilate, cărora are să se alature 10% din arenda anuală oferată. Deschiderea comisionară a ofertelor se va ține la 11 1/2 ore înainte de prânđu a aceleiași di.

Ofertulu trebuie să conțină declarațiunea, cum că oferentulu i sunt cunoscute condițiunile de oferte și arendă și că se supune lor pe deplin. Totu în ofertu are să se amintescă în cifre și litere suma de arendă, ce se oferă pe an.

Condițiunile de oferte și arēda se potu până în diua pertractării de oferte, examina la ficiolatulu orășenescu economicu în decursulu oroloru de oficiu.

Brașov, în 15 Decemvre 1887.

2-2

Magistratul orășenesc.

Unu locu de pășune

3-3

în mărime de 278 jugere catastr. 1400 stinjină pătrați, situat pe unu platou de mijlocu, se arendeză pe 6 ani.

Licitațiunea se va face la 6 (28) Decemvrie 1887 în casa comunală din Rotbav, la 10 ore a. m.

Prețulu strigării 500 fl. v. a. pe an. Vadiu e de 10%. Informațiuni mai de aproape la:

Ev. Presbiterium A. B. Rothbach (Veresmart.)

Avisu d-lorū abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe cuponulu mandatului postal și numerii de pe fășia sub care au primitu diarul nostru până acuma.

Domnii ce se abonează din nou să binevoiască a scrie adresa lămurit și să arate și posta ultimă.

Decă se ivesc iregularități la primirea diarului onor. abonați sunt rugați a ne înconștința imediat prin carte postale, ca în câtu depinde dela noi, să se delatureze.

ADMINISTR. „GAZ. TRANS.“